

COMMISSIE

ADMINISTRATIEVE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN VOOR DE SOCIALE ZEKERHEID VAN MIGRERENDE WERKNEMERS

BESLUIT Nr. 192

van 29 oktober 2003

betreffende de voorwaarden voor de toepassing van artikel 50, lid 1, onder b), van Verordening (EEG) nr. 574/72 van de Raad

(Voor de EER relevante tekst)

(2004/324/EG)

DE ADMINISTRATIEVE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN VOOR DE SOCIALE ZEKERHEID VAN MIGRERENDE WERKNEMERS,

Gelet op artikel 50, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 574/72 waarin wordt bepaald dat zij vaststelt op welke wijze artikel 50, lid 1, van die verordening wordt toegepast,

Gelet op artikel 81, onder a), van Verordening (EEG) nr. 1408/71 van de Raad van 14 juni 1971 betreffende de toepassing van de socialezekerheidsregelingen op werknemers en zelfstandigen, alsmede op hun gezinsleden, die zich binnen de Gemeenschap verplaatsen ⁽¹⁾, op grond waarvan zij de taak heeft alle vraagstukken van administratieve aard, voortvloeiende uit de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1408/71 en latere verordeningen, te behandelen,

Gelet op artikel 2, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 574/72, op grond waarvan zij de modellen vastlegt van de bewijsstukken, verklaringen, aangiften, aanvragen en andere documenten welke voor de toepassing van de verordening noodzakelijk zijn, en op grond waarvan die documenten tussen de organen worden uitgewisseld in de vorm van papieren formulieren of in de vorm van gestandaardiseerde elektronische mededelingen, via telematicadiensten,

Gelet op artikel 81, onder d), van Verordening (EEG) nr. 1408/71, waarin wordt bepaald dat zij de samenwerking tussen de lidstaten bevordert en ontwikkelt door de modernisering van de procedures voor de gegevensuitwisseling, met name door de informatiestroom tussen de organen geschikt te maken voor telematica-uitwisseling, rekening houdend met de stand van de gegevensverwerking in elke lidstaat. Deze modernisering beoogt met name de toekenning van uitkeringen te bespoedigen,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Het is noodzakelijk om de regels voor de toepassing van artikel 50, lid 1, onder b), van Verordening (EEG) nr. 574/72 alsmede de modelformulieren voor de implementatie van dit artikel vast te stellen.

Gelet op artikel 117 van Verordening (EEG) nr. 574/72 van de Raad van 21 maart 1972 tot vaststelling van de wijze van toepassing van Verordening (EEG) nr. 1408/71 ⁽²⁾, waarin bepaald wordt dat zij op basis van studies en voorstellen van de Technische Commissie Gegevensverwerking de modellen van bewijsstukken, verklaringen, aangiften, aanvragen en andere documenten, alsmede de kanalen van verzending en de procedures voor overdracht van gegevens ten behoeve van de toepassing van de verordening en van de toepassingsverordening, afstemt op de nieuwe technieken inzake gegevensverwerking,

(2) Het is noodzakelijk de gegevensuitwisseling te bevorderen en te vergemakkelijken ten aanzien van het verzekeringsverleden van werknemers die zich binnen de Europese Unie hebben verplaatst, vóór het bereiken van de pensioengerechtigde leeftijd in de desbetreffende staten, alsmede ten aanzien van elke andere procedure om de werknemer tijdig in te lichten over zijn rechten en om de latere vaststellingsprocedure te bespoedigen.

⁽¹⁾ PB L 149 van 5.7.1971, blz. 2.

⁽²⁾ PB L 74 van 27.3.1972, blz. 1.

(3) Besluit nr. 118 van 20 april 1983 moet worden gewijzigd en geactualiseerd,

BESLUIT:

De organen bedoeld in artikel 50, lid 1, onder b) van Verordening (EEG) nr. 574/72 maken overeenkomstig het hieronder bepaalde een overzicht van de verzekeringsloopbaan van werknemers die aan de wetgeving van twee of meer lidstaten onderworpen zijn geweest.

1. De betrokken organen maken een overzicht van het verzekeringsverleden van de werknemer, uiterlijk één jaar voorafgaand aan de datum waarop hij de pensioengerechtigde leeftijd zal bereiken,
 - a) hetzij op een verzoek van de werknemer gericht aan één van deze organen,
 - b) hetzij op initiatief van één van de betrokken organen.
2. Elk orgaan stelt de organen die de verzekeringsoverzichten moeten samenstellen alle gegevens ter beschikking (registratiegegevens en vervulde tijdvakken) met betrekking tot het verzekeringsverleden van werknemers die zich binnen de Europese Unie hebben verplaatst.

Afhankelijk van de technische mogelijkheden stelt dat orgaan die gegevens ter beschikking via telematica (zie punt 2.1), via on-lineraadpleging (zie punt 2.2) of via andere wegen of procedures. Bij het ontbreken van deze middelen wordt gebruikgemaakt van de in punt 2.3 van dit besluit beschreven papieren procedure.

De lidstaten stellen het tijdschema en de methode voor de gegevensuitwisseling vast, rekening houdend met de kenmerken van hun pensioenstelsels, en hun bevoegde autoriteiten of organen kunnen in dit verband overeenkomsten sluiten met de autoriteiten of organen van andere staten.

- 2.1. Indien de gegevens via telematica worden overgedragen, wendt het orgaan dat het verzekeringsoverzicht van de werknemer opstelt zich via het aangewezen orgaan van zijn staat en het aangewezen orgaan van de betrokken lidstaten tot het bevoegde orgaan van de woonplaats. De aanvraag moet opgesteld zijn overeenkomstig het E 503-formulier, het antwoord overeenkomstig het E 505-formulier. Bij deze uitwisseling nemen de betrokken organen de gemeenschappelijke architectuurvoorschriften in acht, met name in verband met de veiligheid en het gebruik van standaarden, alsmede de regels die de Administratieve Commissie overeenkomstig artikel 117 bis en 117 ter van Verordening (EEG) nr. 574/72 heeft vastgelegd voor de werking van het gemeenschappelijke gedeelte van de telematicadiensten.
- 2.2. Bij het on-line opzoeken van gegevens maakt het orgaan dat het verzekeringsoverzicht van de werknemer samenstelt, gebruik van het overzicht dat het andere orgaan heeft opgesteld overeenkomstig het E 505-formulier.
- 2.3. Wanneer bij gebrek aan technische mogelijkheden gebruik moet worden gemaakt van de papieren procedure, zendt het orgaan dat het verzekeringsoverzicht van de werknemer samenstelt een E 503-formulier aan de organen van alle andere landen waar de betrokkene, voorzover hem bekend, heeft gewerkt. In antwoord op dat E 503-formulier zendt elk betrokken orgaan aan het orgaan dat het verzekeringsoverzicht van de werknemer opstelt, een E 505-formulier met daarop de verzekeringsstijdsvakken

voorzover vervuld onder zijn wetgeving. Voor de toepassing van de papieren procedure is de tussenkomst van de aangewezen organen niet noodzakelijk.

De autoriteiten van twee of meer lidstaten kunnen na advies van de Administratieve Commissie overeenkomen om andere formulieren te gebruiken dan de formulieren E 503 en E 505 of zij kunnen een andere werkwijze voor deze procedure vastleggen.

2.4. „Aangewezen organen” in de zin van dit besluit:

OOSTENRIJK:	Hauptverband der Österreichischen Sozialversicherungsträger (Federatie van Oostenrijkse socialezekerheidsorganen), Wenen
BELGIË:	L'Office national des pensions pour travailleurs salariés (ONPTS)/Rijksdienst voor werknemerspensioenen (RWP), Brussel
DENEMARKEN:	Den Sociale Sikringsstyrelse (Nationaal Bureau voor sociale zekerheid), Kopenhagen
FINLAND:	Eläketurvakeskus (ETK) (Centraal Pensioenverzekeringsorgaan), Helsinki
FRANKRIJK:	Caisse nationale d'assurance vieillesse (CNAV) (Nationaal fonds voor de ouderdomsverzekering), Parijs
DUITSLAND:	Verband Deutscher Rentenversicherungsträger — Datenstelle der deutschen Rentenversicherung (VDR — DSRV) (Verbond van Duitse pensioenverzekeringsorganen — bureau informatica), Würzburg
GRIEKENLAND:	Idryma Koinonikon Asfaliseon (IKA) (Socialezekerheidsinstelling), Athene
IERLAND:	Department of Social and Family Affairs, Dublin
ITALIË:	Istituto Nazionale della Previdenza Sociale (INPS) (Nationaal Instituut voor sociale voorzieningen), Rome
LUXEMBURG:	Centre commun de la sécurité sociale (Gemeenschappelijk Centrum voor de sociale zekerheid), Luxemburg
NEDERLAND:	Sociale Verzekeringsbank, Amsterdam
PORTUGAL:	Instituto de Solidariedade e Segurança Social (ISSS)/Centro Nacional de Pensões (Nationaal Centrum voor pensioenen), Lissabon
SPANJE:	Tesorería General de la Seguridad Social (TGSS) (informatie over de beroepsloopbaan), Instituto Nacional de la Seguridad Social (INSS) (Nationaal Instituut voor de sociale zekerheid — bevoegd voor de pensioenen), Madrid
ZWEDEN:	Riksförsäkringsverket (Nationale Dienst voor de sociale zekerheid), Stockholm
VERENIGD KONINKRIJK:	Department for Work and Pensions, International Pension Centre, (ministerie van Gezondheid) Newcastle-upon-Tyne.

- 2.5. De modelformulieren E 503 en E 505 die nodig zijn voor de eventuele papieren procedure, zijn toegevoegd aan dit besluit.
3. Wanneer de wetgeving van een lidstaat voor het verkrijgen van een nabestaandenpensioen voorwaarden stelt met betrekking tot de leeftijd, stellen de betrokken organen het verzekeringsoverzicht van de overleden werknemer op overeenkomstige wijze samen, uiterlijk één jaar voorafgaande aan het bereiken van de minimumleeftijd voor het recht op nabestaandenpensioen.
4. Dit besluit dat Besluit nr. 118 van 20 april 1983 vervangt, wordt bekendgemaakt in het *Publicatieblad van de Europese Unie*. Het is van toepassing met ingang van 1 januari 2004.

De voorzitter van de Administratieve
Commissie
Giuseppe MICCIO

EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
Verordeningen inzake sociale zekerheid
EER (*)
Zwitserland ()**

E 503

Verzendend land ⁽¹⁾Datum van afgifte ⁽¹⁾

VERZOEK OM INLICHTINGEN MET HET OOG OP HET MAKEN VAN EEN OVERZICHT VAN DE VERZEKERINGSLOOPBAAN VAN DE WERKNEMER

(Verordening (EEG) nr. 574/72: artikel 50, lid 1, sub b))

1	Orgaan waarvoor het formulier bestemd is
1.1	Naam
1.2	Code
1.3	Adres (straat, plaats, postcode, land)
2	Inschrijvingsnummers
2.1	Bij het ontvangende orgaan ⁽³⁾
2.2	Bij het verzendende orgaan
3	Namen en geslacht
3.1	Familienaam ⁽⁴⁾
3.2	Geboortenaam ⁽⁴⁾
3.3	Voornamen ⁽⁵⁾
3.4	Vroeger gevoerde namen ⁽⁶⁾
3.5	Geslacht ⁽⁷⁾
3.6	Naam en voornamen van de vader ⁽⁸⁾
3.7	Naam en voornamen van de moeder ⁽⁸⁾
4	Geboorte en nationaliteit
4.1	Datum ⁽⁹⁾
4.2	Plaats ⁽¹⁰⁾
4.3	Provincie of departement ⁽¹¹⁾
4.4	Land ⁽¹²⁾
4.5	Nationaliteit ⁽¹³⁾
5	Adres ⁽¹⁴⁾
.....	
6	Opmerkingen ⁽¹⁵⁾
.....	

7	Orgaan dat het formulier opstelt
7.1	Naam
7.2	Code
7.3	Adres (straat, plaats, postcode, land)
7.4	Stempel
7.5	Datum
7.6	Handtekening

AANWIJZINGEN

Het orgaan dat het initiatief neemt voor het samenstellen van de loopbaan van de werknemer (orgaan dat het formulier opstelt, zie vak 7) stuurt een formulier E 503 naar elk van de betrokken organen in de landen waarvan geweten is dat de werknemer er heeft gewerkt (orgaan waarvoor het formulier bestemd is, vak 1). Deze organen van de landen van tewerkstelling antwoorden door het toezenden van een formulier E 505 naar dat eerste orgaan.

OPMERKINGEN

- (*) EER-overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, bijlage VI, Sociale zekerheid. Voor de doeleinden van genoemde overeenkomst is dit formulier ook van toepassing op IJsland, Liechtenstein en Noorwegen.
- (**) Overeenkomst EU-Zwitserland over het vrije verkeer van personen, bijlage II, Sociale zekerheid. Voor de doeleinden van genoemde overeenkomst is dit formulier ook van toepassing op Zwitserland.
- (1) Het formaat van deze inlichting wordt aan de beoordeling van het verzendende orgaan overgelaten.
- (2) Initiaal van het land waartoe de organen behoren:
B = België, DK = Denemarken, D = Duitsland, GR = Griekenland, E = Spanje, F = Frankrijk, IRL = Ierland, I = Italië, L = Luxemburg, NL = Nederland, A = Oostenrijk, P = Portugal, F = Finland, S = Sweden, GB = Verenigd Koninkrijk, IS = IJsland, FL = Liechtenstein, N = Noorwegen, CH = Zwitserland.
- (3) Deze inlichting is nodig voor Deense onderdanen (het Deense CPR-nummer of ADP-nummer vermelden), voor Griekse onderdanen (het inschrijvingsnummer vermelden en de code van het verzendend orgaan) en voor onderdanen van het Verenigd Koninkrijk.
Deze inlichting is gewenst voor de overige lidstaten.
- (4) Voor de familienaam de gebruikelijke naam vermelden of de door huwelijk verkregen naam.
De geboortenaam moet steeds worden vermeld; wanneer de familienaam en de geboortenaam gelijk zijn, eventueel „idem” vermelden.
De toevoegingen „genaamd” en „alias” en de voor- en achtervoegsels moeten volledig en in de volgorde van de burgerlijke stand worden vermeld.
- (5) Alle voornamen in de volgorde van de burgerlijke stand vermelden.
- (6) Met name vermelden bij adoptie of bijnamen wanneer deze gewoonlijk worden gebruikt.
De toevoegingen „genaamd” en „alias” en de voor- en achtervoegsels moeten volledig worden opgenomen in de volgorde van de burgerlijke stand.
- (7) M = mannelijk, V = vrouwelijk.
- (8) Deze inlichting is noodzakelijk voor Franse onderdanen waarvan het geboorteland niet het gebied van het Franse moederland is.
- (9) Dag en maand moeten elk met twee cijfers worden uitgedrukt, het jaar met vier cijfers (voorbeeld: 1 augustus 1921: 01. 08. 1921).
- (10) Voor de Franse steden die verscheidene arrondissementen omvatten, dient het nummer van het arrondissement te worden vermeld (voorbeeld: Parijs 14).
- (11) Verplichte inlichting voor Franse en Italiaanse verzekerden;
deze rubriek bevat, naar gelang van het land, de vermelding van de provincie of het departement van de geboorteplaats (voorbeeld: in Frankrijk voor de geboorteplaats Lille, dient te worden vermeld het departement van geboorte: Nord, alsmede de code van het departement wanneer de verzekerde deze kent, in dit geval dus: 59. De inlichting moet derhalve zijn: Nord 59). In Italië voor de geboorteplaats (Rimini) dient te worden vermeld de provincie van geboorte (Forlì).
- (12) Initiaal van het geboorteland volgens de internationale registratie van motorvoertuigen.
- (13) Initiaal van het nationaliteitsland van de verzekerde volgens de internationale registratie van motorvoertuigen.
- (14) Huidig adres van de verzekerde in het land volgens de normen van het woonland.
- (15) Diverse opmerkingen (laatste adres in Denemarken en in Nederland).
Provincies van werkzaamheid in Italië.

EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
Verordeningen inzake sociale zekerheid
EER (*)
Zwitserland ()**

E 505

Land van
verzending ⁽²⁾Datum van afgifte ⁽¹⁾Soort van de mededeling ⁽³⁾

VERKLARING INZAKE DE VERZEKERINGSLOOPBAAN VAN EEN WERKNEMER

(Verordening (EEG) nr. 574/72: artikel 50, lid 1, sub a))

1	Orgaan waarvoor het formulier bestemd is ⁽⁴⁾
1.1	Naam
1.2	Code
1.3	Adres (straat, plaats, postcode, land)
2	Inschrijvingsnummers ⁽⁵⁾
2.1	Bij het ontvangende orgaan
2.2	Bij het verzendende orgaan
3	Namen en geslacht
3.1	Familienaam ⁽⁶⁾
3.2	Geboortenaam ⁽⁶⁾
3.3	Voornamen ⁽⁷⁾
3.4	Vroeger gevoerde namen ⁽⁸⁾
3.5	Geslacht ⁽⁹⁾
3.6	Naam en voornamen van de vader ⁽¹⁰⁾
3.7	Naam en voornamen van de moeder ⁽¹⁰⁾
4	Geboorte, nationaliteit en overlijden
4.1	Datum ⁽¹¹⁾
4.2	Plaats ⁽¹²⁾
4.3	Provincie of departement ⁽¹³⁾
4.4	Land ⁽¹⁴⁾
4.5	Nationaliteit ⁽¹⁵⁾
4.6	Datum van overlijden ⁽¹⁶⁾
5	Adres ⁽¹⁷⁾
.....	
6	Opmerkingen ⁽¹⁸⁾
.....	

[illegible]

12. Totale verzekeringsduur respectievelijk totale duur in de socialezekerheidsstelsels in het land van verzending

- tijdvakken die in aanmerking moeten worden genomen voor het verkrijgen van recht op prestaties en voor de berekening daarvan ⁽²⁴⁾
dagen weken maanden kwartalen jaren
- tijdvakken die uitsluitend in aanmerking moeten worden genomen voor de berekening van de prestaties ⁽²⁴⁾
dagen weken maanden kwartalen jaren

13. Opmerkingen met betrekking tot de kolommen 7 t/m 11

14	Orgaan dat het formulier uitgeeft
----	-----------------------------------

14.1	Naam
14.2	Code
14.3	Adres (straat, plaats, postcode, land)
14.4	Stempel
14.5	Datum
14.6	Handtekening

AANWIJZINGEN

Het formulier wordt door het orgaan dat het formulier verzendt, ingevuld voor de tijdvakken van verzekering vervuld onder de door dit orgaan toegepaste wetgeving. Elk betrokken orgaan vult een formulier in voor de tijdvakken die onder zijn wetgeving zijn vervuld, en stuurt dat naar het orgaan dat het loopbaanoverzicht opstelt.

De formulieren E 205 en E 206 worden door dit formulier niet vervangen.

Dit formulier bestaande uit twee bladzijden moet in blokletters worden ingevuld, en moet steeds compleet zijn, ook wanneer een bladzijde niet is ingevuld.

OPMERKINGEN

- (*) EER-overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, bijlage VI, Sociale zekerheid. Voor de doeleinden van genoemde overeenkomst is dit formulier ook van toepassing op IJsland, Liechtenstein en Noorwegen.
- (**) Overeenkomst EU-Zwitserland over het vrije verkeer van personen, bijlage II, Sociale zekerheid. Voor de doeleinden van genoemde overeenkomst is dit formulier ook van toepassing op Zwitserland.
- (1) Het formaat van deze inlichting wordt aan de beoordeling van het verzendende orgaan overgelaten.
- (2) Initiaal van het land waartoe de organen behoren:
B = België; DK = Denemarken; D = Duitsland; GR = Griekenland; E = Spanje; F = Frankrijk; IRL = Ierland; I = Italië; L = Luxemburg; NL = Nederland; A = Oostenrijk; P = Portugal; FIN = Finland; S = Zweden; GB = Verenigd Koninkrijk; IS = IJsland; FL = Liechtenstein; N = Noorwegen; CH = Zwitserland.
- (3) Soort van de mededeling
In het vakje de op de verwerking van formulier E 503 betrekking hebbende code vermelden:
Code 31: *Identificatie zonder verschillen*
— Er is geen enkel verschil geconstateerd tussen de in formulier E 503 verstrekte gegevens en de gegevens opgenomen in het nationale register;
— het inschrijvingsnummer wordt toegezonden.
Code 32: *Identificatie met verschillen*
— De in formulier E 503 verstrekte gegevens wijken enigszins af van de gegevens in het nationale register;
— het inschrijvingsnummer wordt toegezonden. De gegevens opgenomen in het nationale register zijn vermeld onder de nummers 3 t/m 5.
Code 33: *Identificatie onmogelijk (homonymie)*
— De in formulier E 503 opgenomen gegevens kunnen op verscheidene in het nationale register opgenomen verzekerden betrekking hebben;
— het inschrijvingsnummer wordt niet toegezonden.
Code 34: *Identificatie onmogelijk (formulieren onverwerkbaar)*
— Wegens onleesbaarheid of niet-naleving van de vorm waarin de gegevens moeten worden vermeld blijken de in E 503 opgenomen gegevens onverwerkbaar;
— het inschrijvingsnummer wordt niet toegezonden.
Code 35: *Identificatie onmogelijk (gegevens over afstamming ontbreken)*
— De in formulier E 503 vermelde identificatiegegevens kunnen op verscheidene in het nationaal register opgenomen verzekerden betrekking hebben; daar de gegevens over de afstamming ontbreken, kan de identiteit niet worden vastgesteld;
— het inschrijvingsnummer wordt niet toegezonden.
Code 36: *Identificatie onmogelijk (gegevens niet aannemelijk)*
— De in formulier E 503 opgenomen gegevens blijken onaannemelijk; derhalve is een controle noodzakelijk;
— het inschrijvingsnummer wordt niet toegezonden.
- (4) Het formulier moet worden teruggestuurd naar het orgaan van bestemming, namelijk het orgaan dat het formulier E 503 heeft gestuurd (zie vak 7 van dat formulier).
- (5) Inschrijvingsnummers:
bij het orgaan van bestemming:
— het nummer dat ingevuld is op de formulieren E 503;
bij het verzendende orgaan:
— dit gegeven is noodzakelijk wanneer de verzekerde, al dan niet met verschillen, is ingeschreven of geïdentificeerd.
- (6) Voor de familienaam de gebruikelijke naam vermelden of de door huwelijk verkregen naam.
De geboortenaam moet steeds worden vermeld; wanneer de familienaam en de geboortenaam gelijk zijn, eventueel „idem” vermelden.
De toevoegingen „genaamd” en „alias” en de voor- en achtervoegsels moeten volledig en in de volgende van de burgerlijke stand worden vermeld.
- (7) Alle voornamen in de volgorde van de burgerlijke stand vermelden.
- (8) Met name vermelden bij adoptie of bijnamen wanneer deze gewoonlijk worden gebruikt. De toevoegingen „genaamd” en „alias” en de voor- en achtervoegsels moeten volledig worden opgenomen in de volgende van de burgerlijke stand.
- (9) M = mannelijk; V = vrouwelijk.
- (10) Deze inlichting is noodzakelijk voor Franse onderdanen waarvan het geboorteland niet het gebied van het Franse moederland is.
- (11) Dag en maand moeten elk met twee cijfers worden uitgedrukt, het jaar met vier cijfers (voorbeeld: 1 augustus 1921 = 01.08.1921).
- (12) Voor de Franse steden die verscheidene arrondissementen omvatten, dient het nummer van het arrondissement te worden vermeld (voorbeeld: Parijs 14).
- (13) Verplichte inlichting voor Franse en Italiaanse verzekerden; deze rubriek bevat, naar gelang van het land, de vermelding van de provincie of het departement van de geboorteplaats (voorbeeld: in Frankrijk voor de geboorteplaats Lille, dient te worden vermeld het departement van geboorte: Nord, alsmede de code van het departement wanneer de verzekerde deze kent, in dit geval dus: 59. De inlichting moet derhalve zijn: Nord 59). In Italië dient voor de geboorteplaats (Rimini) de provincie van geboorte te worden vermeld (Forlì).

- (¹⁴) Initiaal van het geboorteland volgens de internationale registratie van motorvoertuigen.
- (¹⁵) Initiaal van het nationaliteitsland van de verzekerde volgens de internationale registratie van motorvoertuigen.
- (¹⁶) Dag en maand moeten elk met twee cijfers worden uitgedrukt, het jaar met vier cijfers.
(voorbeeld): 1 augustus 1921 = 01. 08. 1921).
- (¹⁷) Huidig adres van de verzekerde in het land volgens de normen van het woonland.
- (¹⁸) Diverse opmerkingen (laatste adres in Denemarken en in Nederland).
- (¹⁹) In chronologische volgorde alle tijdvakken vermelden die vervuld zijn in het land van het orgaan dat dit formulier invult, één regel per tijdvak.
Het beste is dat de organen deze inlichtingen opslaan volgens het tijdstip waarop zij zijn medegedeeld.
- (²⁰) Nomenclatuur van het soort vervulde tijdvak: (codering in bijlage 6 van het document betreffende de technische toepassing van Besluit nr. 192).
- (²¹) De verzendende organen kunnen aanvullende gegevens verstrekken over de vermelde tijdvakken; zie hiervoor de lijst met codes voor iedere staat in bijlage 6 van het document betreffende de technische toepassing van Besluit nr. 192.
- (²²) Het verzekeringsstelsel aangeven (voor de codering van de verzekeringsstelsels in iedere staat zie bijlage 6 van het document betreffende de technische toepassing van Besluit nr. 192).
- (²³) Voor landen met een apart stelsel voor mijnwerkers uitsluitend de onder dit stelsel vervulde tijdvakken vermelden. Deze kolom dient steeds te worden ingevuld voor landen zonder apart stelsel voor mijnwerkers, wanneer de verzekerde werkzaamheden in de mijnen heeft uitgeoefend. In dit geval de volgende codering gebruiken:
1 = bovengronds;
2 = ondergronds;
3 = zonder nadere omschrijving.
- (²⁴) De waarden worden zonder omrekening samengesteld.
-